

Az alapeljárás résztvevője

Alperes: D. P.

Az eljárásban részt vesz: Prokuratura Rejonowa Łódź-Bałuty

Rendelkező rész

A 2009. február 26-i 2009/299/IB tanácsi kerethatározattal módosított, a kölcsönös elismerés elvének a pénzbüntetésekre való alkalmazásáról szóló, 2005. február 24-i 2005/214/IB tanácsi kerethatározat 20. cikkének (3) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az lehetővé teszi a végrehajtó tagállam hatósága számára, hogy megtagadja egy, az e kerethatározat 1. cikkének a) pontja értelmében vett, közúti közlekedési szabályok megsértése miatt pénzbüntetést megállapító határozat végrehajtását, ha e határozatot anélkül kézbesítették a címzett számára, hogy ahhoz a határozat azon lényeges elemeinek egy általa értett nyelven készült fordítását mellékeltek volna, amelyek lehetővé teszik számára a neki felrótt cselekmények megértését és védelemhez való jogának teljes körű gyakorlását, valamint hogy lehetőséget biztosítottak volna a számára, hogy kérelemre hozzájusson e fordításhoz.

(¹) HL C 19., 2021.1.18

A Bíróság (első tanács) 2021. október 6-i ítélete – Danilo Poggiolini kontra Európai Parlament

(C-408/20. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés – Intézményi jog – Az európai parlamenti képviselők egységes statútuma – Az olasz választókerületekben megválasztott európai parlamenti képviselők – A nyugdíjjogosultságok módosítása – Sérelmet okozó aktus – Ideiglenes álláspont – Önálló joghatások)

(2021/C 490/11)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: Danilo Poggiolini (képviselek: F. Sorrentino, A. Sandulli és B. Cimino avvocati)

A másik fél az eljárásban: Európai Parlament (képviselek: S. Alves és S. Seyr meghatalmazottak)

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság hatályon kívül helyezi az Európai Unió Törvényszéke 2020. július 3-i Falqui és Poggiolini kontra Parlament végzését (T-347/19 és T-348/19, nem tették közzé, EU:T:2020:303) abban a részében, amelyben elutasította a T-348/19. sz. ügyben Danilo Poggiolini által előterjesztett, az őt megillető nyugdíjak összegének az Ufficio di Presidenza della Camera dei deputati (a képviselőház elnöksége, Olaszország) 14/2018. sz. határozata 2019. január 1-jei hatálybalépését követő kiigazítása tárgyában az Európai Parlament Pénzügyi Főigazgatósága Képviselői Fizetések és Szociális Jogosultságok Osztályának egységvezetője által kiadott 2019. április 11-i feljegyzés, valamint az Európai Parlament 2019. július 8-i levélben kifejtett határozatának megsemmisítésére irányuló kereseti kérelmeket.
- 2) A Bíróság elutasítja a T-348/19. sz. ügyben az Európai Parlament által az Európai Unió Törvényszéke előtt felhozott elfogadhatatlansági kifogást.
- 3) A Bíróság a T-348/19. sz. ügyet visszautalja az Európai Unió Törvényszéke elé, hogy határozzon az e feljegyzés és az e határozat megsemmisítésére irányuló, a T-348/19. sz. ügyben Danilo Poggiolini által előterjesztett kereseti kérelmekről.
- 4) A Bíróság a költségekről jelenleg nem határoz.

(¹) HL C 359., 2020.10.26.